



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/80/Add.3
13 April 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам
опасных грузов

ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ,
состоявшейся в Женеве 13-24 марта 2000 года

Добавление 3

Главы 3.1, 3.2 и 3.4 ДОПОГ с измененной структурой

Настоящий текст представляет собой сводный вариант глав 3.1, 3.2 и 3.4, подготовленный с учетом результатов обсуждений на Совместном совещании МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, состоявшемся 13-24 марта 2000 года в Женеве.

Соответствующие главы 3.1, 3.2 и 3.4 МПОГ будут распространены Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) под условным обозначением OSTI/RID/GT-III/2000-A/Add.3.

ГЛАВА 3.1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1.1 Введение

Помимо положений, упомянутых или приведенных в таблицах этой главы, должны выполняться общие требования каждой части, каждой главы и/или каждого раздела. Эти общие требования не приведены в таблицах. Когда какое-либо общее требование противоречит какому-либо специальному положению, преимущественную силу имеет специальное положение.

3.1.2 Надлежащее отгрузочное наименование

3.1.2.1 Надлежащим отгрузочным наименованием является та часть рубрики (позиции), которая наиболее точно описывает груз, указанный в таблице А в главе 3.2, и которая напечатана прописными буквами (с добавлением любых цифр, букв греческого алфавита, приставок "втор-", "трет-", "мета-", "норм-", "орто-", "пара-", являющихся неотъемлемой частью наименования). После основного надлежащего отгрузочного наименования может быть указано в скобках альтернативное надлежащее отгрузочное наименование (например, ЭТАНОЛ (СПИРТ ЭТИЛОВЫЙ)). Части рубрики (позиции), напечатанные строчными буквами, не должны считаться частью надлежащего отгрузочного наименования.

3.1.2.2 Если такие союзы, как "и" или "или", напечатаны строчными буквами или если части наименования разделены запятыми, то нет необходимости обязательно указывать полностью все наименование в транспортном документе или на упаковке. Это касается, в частности, случаев, когда под одним номером ООН перечислено несколько различных рубрик. Ниже приводятся примеры выбора надлежащего отгрузочного наименования для таких рубрик:

- а) № ООН 1057 ЗАЖИГАЛКИ или БАЛЛОНЧИКИ ДЛЯ ЗАПРАВКИ ЗАЖИГАЛОК - для надлежащего отгрузочного наименования следует выбрать наиболее подходящие из следующих двух названий:

ЗАЖИГАЛКИ
БАЛЛОНЧИКИ ДЛЯ ЗАПРАВКИ ЗАЖИГАЛОК;

- б) № ООН 3207 МЕТАЛЛООРГАНИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ или МЕТАЛЛООРГАНИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ РАСТВОР или ДИСПЕРСИЯ,

РЕАГИРУЮЩИЕ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ, Н.У.К. -
надлежащим отгрузочным наименованием является наиболее подходящая из
следующих возможных комбинаций:

МЕТАЛЛООРГАНИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ, РЕАГИРУЮЩЕЕ С ВОДОЙ,
ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩЕЕСЯ, Н.У.К.
МЕТАЛЛООРГАНИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ РАСТВОР, РЕАГИРУЮЩИЙ
С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ, Н.У.К.
МЕТАЛЛООРГАНИЧЕСКОГО СОЕДИНЕНИЯ ДИСПЕРСИЯ,
РЕАГИРУЮЩАЯ С ВОДОЙ, ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩАЯСЯ, Н.У.К.
каждая из которых дополняется техническим названием груза
(см. пункт 3.1.2.6.1).

3.1.2.3 Надлежащие отгрузочные наименования могут, в зависимости от необходимости, использоваться в единственном или множественном числе. Кроме того, когда определяющие слова используются как часть надлежащего отгрузочного наименования, порядок их указания в документации или в маркировке упаковок является произвольным. Например, вместо "Диметиламина раствор" можно указывать "Раствор диметиламина". Для грузов класса 1 могут использоваться коммерческие или военные наименования, содержащие надлежащее отгрузочное наименование с дополнительным описанием.

3.1.2.4 Уточняющее слово "ЖИДКИЙ" или "ТВЕРДЫЙ" (в зависимости от конкретного случая), если оно уже не указано прописными буквами в наименовании, содержащемся в таблице А в главе 3.2, должно быть добавлено в качестве части надлежащего отгрузочного наименования вещества с конкретно указанным наименованием, которое из-за различных физических состояний своих изомеров может быть либо жидким, либо твердым (например, ДИНИТРОТОЛУОЛЫ ЖИДКИЕ, ДИНИТРОТОЛУОЛЫ ТВЕРДЫЕ).

3.1.2.5 Уточняющее слово "РАСПЛАВЛЕННЫЙ(АЯ,ОЕ)", если только оно уже не указано прописными буквами в наименовании, содержащемся в таблице А в главе 3.2, должно быть добавлено в качестве части надлежащего отгрузочного наименования, когда вещество, являющееся твердым в соответствии с определением, приведенным в разделе 1.2.1, предъявляется к перевозке в расплавленном состоянии (например, АЛКИЛФЕНОЛ ТВЕРДЫЙ, Н.У.К., РАСПЛАВЛЕННЫЙ).

3.1.2.6 *Обобщенные или "не указанные конкретно" (Н.У.К.) наименования*

3.1.2.6.1 При подготовке документации и нанесении маркировки на упаковки, когда используется "Н.У.К." или "обобщенное" надлежащее отгрузочное наименование, к нему необходимо добавлять техническое название груза, если только национальное

законодательство или какая-либо международная конвенция не запрещает его прямого упоминания в случае, если речь идет о контролируемом веществе. Для конкретных рубрик "Н.У.К." или "обобщенных" рубрик, для которых эта дополнительная информация считается необходимой, в колонке 6 таблицы А в главе 3.2 указано специальное положение 274.

3.1.2.6.1.1 Техническое название должно указываться в скобках сразу же после надлежащего отгрузочного наименования. Оно должно быть признанным химическим или иным наименованием, используемым в настоящее время в научно-технических справочниках, журналах и других публикациях. Для этой цели не должны применяться коммерческие названия. В случае пестицидов можно использовать только общее(ие) наименование(я) ИСО, другое(ие) наименование(я), содержащееся(иеся) в издании ВОЗ "Рекомендуемая классификация пестицидов по видам опасности и руководящие принципы классификации", или наименование(я) активного(ых) вещества(веществ).

3.1.2.6.1.2 Когда какая-либо смесь опасных грузов описывается одной из рубрик "Н.У.К." или "обобщенных" рубрик, для которых в колонке 6 таблицы А в главе 3.2 предусмотрено специальное положение 274, необходимо указывать не более двух компонентов, которые в наибольшей степени обуславливают опасное свойство или опасные свойства смеси, за исключением контролируемых веществ, если их прямое упоминание запрещается национальным законодательством или какой-либо международной конвенцией. Если упаковка, содержащая смесь, имеет какой-либо знак дополнительной опасности, то одним из двух указанных в скобках технических названий должно быть название того компонента, который требует использования данного знака дополнительной опасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: см. пункт 5.4.1.2.2.

3.1.2.6.1.3 Примеры, иллюстрирующие выбор надлежащего отгрузочного наименования, дополненного техническим названием груза, для таких рубрик "Н.У.К.":

№ ООН 2003 АЛКИЛ МЕТАЛЛА, Н.У.К. (триметилгаллий);

№ ООН 2902 ПЕСТИЦИД ЖИДКИЙ ТОКСИЧНЫЙ, Н.У.К. (дразоксолон).

3.1.2.7 *Смеси и растворы, содержащие одно опасное вещество*

Когда смеси и растворы должны рассматриваться как опасное вещество, конкретно указанное по наименованию в соответствии с классификационными требованиями подраздела 2.1.3.3 в надлежащее отгрузочное наименование в качестве его части должно быть добавлено уточняющее слово "РАСТВОР" или "СМЕСЬ", в зависимости от конкретного случая, например: "АЦЕТОНА РАСТВОР". Кроме того, можно также указывать концентрацию раствора или смеси: "АЦЕТОНА РАСТВОР, 75%".

ГЛАВА 3.2

ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ВЕЩЕСТВ И ИЗДЕЛИЙ В ПОРЯДКЕ

НОМЕРОВ ООН

3.2.1 Пояснения к таблице А: Перечень опасных веществ и изделий в порядке номеров ООН.

Как правило, каждая строка таблицы А в главе 3.2 посвящена веществу (веществам) или изделию (изделиям), которое(ие) охватывается(ются) отдельным номером ООН. Однако в том случае, когда вещества или изделия, относящиеся к одному и тому же номеру ООН, обладают различными химическими и физическими свойствами и/или для них определены различные условия перевозки, для этого номера ООН могут использоваться несколько последовательно расположенных строк.

Каждая из 20 колонок таблицы А посвящена отдельному вопросу, как это указано в пояснительных примечаниях ниже. В месте пересечения колонок и строк содержится информация по тому вопросу, которому посвящена данная колонка, для вещества (веществ) или изделия (изделий), указанных в данной строке:

- в первых четырех клетках содержится информация, идентифицирующая вещество (вещества) или изделие (изделия), которому(ым) посвящена данная строка (дополнительная информация на этот счет может содержаться в специальных положениях, указанных в клетке б);
- в последующих клетках указаны применимые специальные положения - либо в виде подробной информации, либо в виде кода. Код отсылает к подробной информации, содержащейся в части, главе, разделе и/или подразделе, указанных в пояснительных примечаниях ниже. Незаполненная клетка означает либо то, что никакого специального положения не предусмотрено и применяются лишь общие требования, либо то, что действует ограничение на перевозку, указанное в пояснительных примечаниях.

В соответствующих клетках не содержится ссылок на применимые общие требования. Ниже в пояснительных примечаниях для каждой колонки указаны часть (части), глава (главы), раздел (разделы) и/или подраздел (подразделы), в которых изложены эти общие требования.

Пояснительные примечания по каждой колонке

Колонка 1 Номер ООН

В этой колонке указан номер ООН:

- опасного вещества или изделия, если этому веществу или изделию присвоен отдельный номер ООН (см. алфавитный перечень), или
- обобщенной рубрики или рубрики "н.у.к.", к которой отнесены другие опасные вещества или изделия в соответствии с критериями ("древовидные схемы принятия решения") части 2.

Колонка 2 Наименование или описание груза

В этой колонке прописными буквами указано надлежащее отгрузочное наименование вещества или изделия, если этому веществу или изделию присвоен отдельный номер ООН, либо обобщенной рубрики или рубрики "н.у.к.", к которой это вещество или изделие отнесены в соответствии с критериями ("древовидные схемы принятия решения") части 2 (дополнительные сведения о надлежащем отгрузочном наименовании см. в разделе 3.1.2).

После надлежащего отгрузочного наименования строчными буквами дается описание, уточняющее сферу охвата соответствующей позиции, если при определенных обстоятельствах данное вещество или изделие может быть классифицировано иначе и/или для него могут быть определены иные условия перевозки.

Колонка 3а В этой колонке указан номер класса, заголовок которого охватывает данное опасное вещество или изделие. Этот номер класса присваивается в соответствии с процедурами и критериями части 2.

Колонка 3б Классификационный код

В этой колонке указан классификационный код опасного вещества или изделия.

- Для опасных веществ или изделий класса 1 код состоит из номера подкласса и буквы группы совместимости, присвоенных в соответствии с процедурами и критериями пункта 2.2.1.1.4.
- Для опасных веществ или изделий класса 2 код состоит из номера пункта и группы опасных свойств, в отношении которых пояснения содержатся в пунктах 2.2.2.1.2 и 2.2.2.1.3.
- Для опасных веществ или изделий классов 3, 4.1, 4.2, 4.3, 5.1, 5.2, 6.1, 6.2, 8 и 9 коды поясняются в пунктах 2.2.x.1.2¹.
- Опасные вещества или изделия класса 7 не имеют классификационного кода.

Колонка 4 Группа упаковки

В этой колонке указан(ы) номер(а) группы упаковки (I, II, III), присвоенные данному опасному веществу. Эти номера группы упаковки присваиваются на основе процедур и критериев части 2. Некоторым изделиям и веществам не отнесены к группам упаковки.

Колонка 5 Знаки опасности

В этой колонке указан номер образца знаков опасности/информационных табло (см. подразделы 5.2.2.2 и 5.2.1.7), которые должны быть размещены на упаковках, контейнерах, контейнерах-цистернах, переносных цистернах, МЭГК и транспортных средствах. Однако:

- для веществ или изделий класса 7 номер 7X обозначает знак опасности образца № 7A, 7B или 7C в зависимости от соответствующей категории (см. пункты 2.2.7.8.4 и 5.2.2.1.11.1) или информационное табло № 7D (см. пункты 5.3.1.1.1.3 и 5.3.1.7.2);

¹ x = номер класса опасного вещества или изделия, при необходимости без разделительной точки.

- знаки опасности образца № 11 не указаны в этой колонке; в каждом случае надлежит обращаться к пункту 5.2.2.1.12.

Общие положения, касающиеся размещения знаков опасности/информационных табло (например, количество знаков, их расположение), изложены в подразделе 5.2.2.1 для упаковок и в разделе 5.3.1 для контейнеров, контейнеров-цистерн, МЭГК, переносных цистерн и транспортных средств.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Специальные положения, указанные в колонке 6, могут содержать требования, изменяющие вышеупомянутые положения, касающиеся размещения знаков.*

Колонка 6 Специальные положения

В этой колонке указаны цифровые коды специальных положений, которые должны выполняться. Эти положения охватывают широкий круг вопросов, в основном связанных с содержанием колонок 1-5 (например, запрещения перевозки, освобождения от действия требований, пояснения в отношении классификации некоторых видов соответствующих опасных грузов и дополнительные положения, касающиеся размещения знаков или маркировки), и приводятся в главе 3.3 в порядке их номеров. Если колонка 6 не заполнена, то к содержанию колонок 1-5 для соответствующего опасного груза не применяется никаких специальных положений.

Колонка 7 Ограниченные количества

В этой колонке указан буквенно-цифровой код, имеющий следующее значение:

- LQ 0 означает, что для данного опасного груза, упакованного в ограниченных количествах, не существует какого-либо освобождения от действия положений ДОПОГ;

- все остальные коды LQ означают, что положения ДОПОГ не применяются, если выполнены условия, указанные в главе 3.4 (общие условия пункта 3.4.1 и условия пунктов 3.4.3, 3.4.4, 3.4.5 и 3.4.6 для соответствующего кода).

Колонка 8 Инструкции по упаковке

В этой колонке указаны буквенно-цифровые коды применимых инструкций по упаковке:

- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с буквы "P", обозначают инструкции по упаковке для тары и сосудов (за исключением КСГМГ и крупногабаритной тары); буквенно-цифровые коды, начинающиеся с буквы "R", обозначают инструкции по упаковке для легкой металлической тары. Эти инструкции приведены в порядке номеров в разделе 4.1.4.1, и в них указаны тара и сосуды, которые разрешается использовать. В них также указано, какие из общих положений по упаковке пунктов 4.1.1, 4.1.2 и 4.1.3 и какие из специальных положений по упаковке разделов 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 и 4.1.9 должны выполняться. Если в колонке 8 не указан код, начинающийся с букв "P" или "R", то соответствующий опасный груз нельзя перевозить в таре;
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "IBC", обозначают инструкции по упаковке для КСГМГ. Эти инструкции приведены в порядке номеров в разделе 4.1.4.2, и в них указаны КСГМГ, которые разрешается использовать. В них также указано, какие из общих положений по упаковке пунктов 4.1.1, 4.1.2 и 4.1.3 и какие из специальных положений по упаковке пунктов 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 и 4.1.9 должны выполняться. Если в колонке 8 не указан код, начинающийся с букв "IBC", то соответствующий опасный груз нельзя перевозить в КСГМГ;
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "LP", обозначают инструкции по упаковке для крупногабаритной тары. Эти инструкции приведены в порядке номеров в разделе 4.1.4.3, и в них указана крупногабаритная тара, которую разрешается использовать. В них также указано, какие из общих положений по упаковке пунктов 4.1.1, 4.1.2 и 4.1.3 и какие из специальных положений по упаковке пунктов 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 и 4.1.9 должны

выполняться. Если в колонке 8 не указан код, начинающийся с букв "LP", то соответствующий опасный груз нельзя перевозить в крупногабаритной таре;

- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "PR", обозначают инструкции по упаковке для отдельных сосудов, работающих под давлением. Эти инструкции приведены в порядке номеров в разделе 4.1.4.4, и в них указаны работающие под давлением сосуды, которые разрешается использовать. В них также указано, какие из общих положений по упаковке пунктов 4.1.1, 4.1.2 и 4.1.3 и какие из специальных положений по упаковке пунктов 4.1.5, 4.1.6, 4.1.7, 4.1.8 и 4.1.9 должны выполняться.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Специальные положения по упаковке, указанные в колонке 9, могут содержать требования, изменяющие вышеупомянутые инструкции по упаковке.*

Колонка 9а Специальные положения по упаковке

В этой колонке указаны буквенно-цифровые коды применимых специальных положений по упаковке:

- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "PP" или "RR", обозначают специальные положения по упаковке для тары и сосудов (за исключением КСГМГ и крупногабаритной тары), которые также должны выполняться. Эти положения изложены в разделе 4.1.4.1 в конце соответствующей инструкции по упаковке (с буквой "P" или "R"), указанной в колонке 8. Если в колонке 9 не указан код, начинающийся с букв "PP" или "RR", то ни одно из специальных положений по упаковке, приведенных в конце соответствующей инструкции по упаковке, не применяется;
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с буквы "B", обозначают специальные положения по упаковке для КСГМГ, которые также должны выполняться. Эти положения изложены в разделе 4.1.4.2 в конце соответствующей инструкции по упаковке (с буквами "IBC"), указанной в колонке 8. Если в колонке 9 не указан код, начинающийся с буквы "B", то ни одно из специальных положений по упаковке, приведенных в конце соответствующей инструкции по упаковке, не применяется;

- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с буквы "L", обозначают специальные положения по упаковке для крупногабаритной тары, которые также должны выполняться. Эти положения изложены в разделе 4.1.4.3 в конце соответствующей инструкции по упаковке (с буквами "LP"), указанной в колонке 8. Если в колонке 9 не указан код, начинающийся с буквы "L", то ни одно из специальных положений по упаковке, приведенных в конце соответствующей инструкции по упаковке, не применяется.

Колонка 9b Положения по совместной упаковке

В этой колонке указаны буквенно-цифровые коды применимых положений по совместной упаковке. Эти положения приведены в порядке номеров в разделе 4.1.10. Если в таблице не указаны положения по совместной упаковке, то применяются только общие требования (см. разделы 4.1.1.5 и 4.1.1.6).

Колонка 10 Инструкции по переносным цистернам

В этой колонке указан буквенно-цифровой код, присвоенный инструкции по переносным цистернам, согласно пунктам 4.2.4.2.1-4.2.4.2.4 и 4.2.4.2.6. Эта инструкция по переносным цистернам соответствует наименее строгим положениям, которые могут применяться при перевозке данного вещества в переносных цистернах. Коды, обозначающие другие инструкции по переносным цистернам, которые также разрешается применять при перевозке данного вещества, приведены в пункте 4.2.4.2.5. Если код не указан, перевозка в переносных цистернах не разрешается.

Общие требования, касающиеся проектирования, изготовления оборудования, утверждения типа, испытаний и маркировки переносных цистерн, изложены в главе 6.7. Общие требования, касающиеся использования (например, наполнения), изложены в разделах 4.2.1-4.2.3.

ПРИМЕЧАНИЕ: Специальные положения, указанные в колонке 11, могут содержать требования, изменяющие вышеупомянутые требования.

Колонка 11 Специальные положения по переносным цистернам

В этой колонке указаны буквенно-цифровые коды специальных положений по переносным цистернам, которые также должны выполняться. Эти коды, начинающиеся с букв "TP", обозначают специальные положения по изготовлению и использованию переносных цистерн. Эти специальные положения изложены в разделе 4.2.4.3.

Колонка 12 Коды цистерн ДОПОГ

В этой колонке указан буквенно-цифровой код, обозначающий тип цистерны, согласно пунктам 4.3.3.1.1 (для веществ класса 2) или 4.3.4.1.1 (для веществ классов 3-9). Этот тип цистерны соответствует наименее строгим положениям по цистернам, которые могут применяться при перевозке соответствующего вещества в цистернах. Коды, обозначающие другие разрешенные типы цистерн, приведены в пунктах 4.3.3.1.2 (для веществ класса 2) или 4.3.4.1.2 (для веществ классов 3-9). Если код не указан, то перевозка в цистернах ДОПОГ не разрешается.

Если в этой колонке указан код цистерны для твердых веществ (S) и для жидкостей (L), это означает, что данное вещество может перевозиться в твердом или жидком (расплавленном) состоянии. Как правило, это положение применяется к веществам, имеющим температуру плавления в диапазоне 20°C-180°C.

Общие требования, касающиеся изготовления, оборудования, утверждения типа, испытаний и маркировки, которые не указаны в коде типа цистерны, изложены в разделах 6.8.1, 6.8.2, 6.8.3 и 6.8.5. Общие требования, касающиеся использования (например, максимальная степень наполнения, минимальное испытательное давление), изложены в разделах 4.3.1-4.3.4.

Указанная после кода буква (M) означает, что вещество может также перевозиться в транспортных средствах-батареях или МЭГК.

Указанный после кода знак (+) означает, что альтернативное использование цистерн и иерархия, предусмотренные в пункте 4.3.4.1.3, не применяются.

В отношении цистерн из волокнита см. раздел 4.4.1 и главу 6.9.

В отношении вакуумных цистерн для отходов см. раздел 4.5.1 и главу 6.10.

ПРИМЕЧАНИЕ: *Специальные положения, указанные в колонке 13, могут содержать требования, изменяющие вышеупомянутые требования.*

Колонка 13

Специальные положения по цистернам ДОПОГ

В этой колонке указываются буквенно-цифровые коды специальных положений по металлическим цистернам ДОПОГ, которые также должны выполняться:

- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "TU", обозначают специальные положения по использованию этих цистерн. Они приведены в разделе 4.3.5;
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "TC", обозначают специальные положения по изготовлению этих цистерн. Они приведены в пункте 6.8.4 а);
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "TE", обозначают специальные положения, касающиеся элементов оборудования этих цистерн. Они приведены в пункте 6.8.4 б);
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "TA", обозначают специальные положения по утверждению типа этих цистерн. Они приведены в пункте 6.8.4 с);
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "TR", обозначают специальные положения по испытаниям этих цистерн. Они приведены в пункте 6.8.4 d);
- буквенно-цифровые коды, начинающиеся с букв "TM", обозначают специальные положения по маркировке этих цистерн. Они приведены в пункте 6.8.4 е).

[Колонки 14-19: будут обсуждены Рабочей группой WP.15 и Комиссией экспертов МПОГ]

ГЛАВА 3.4

ОГРАНИЧЕННЫЕ КОЛИЧЕСТВА

3.4.1 Тара, используемая в соответствии с пунктами 3.4.3-3.4.6 ниже, должна соответствовать лишь общим положениям пунктов 4.1.1.1, 4.1.1.2 и 4.1.1.4.

3.4.2 Если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества или изделия проставлен код LQ 0, то это вещество или изделие, упакованное в ограниченных количествах, не освобождается от действия каких-либо применимых положений приложений А и В, кроме случаев, когда в этих приложениях указано иное.

3.4.3 Кроме случаев, когда в настоящей главе предусмотрено иное, если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества или изделия проставлен один из кодов LQ 1 или LQ 2, то положения других глав ДОПОГ не применяются к перевозке данного вещества или изделия при условии, что:

- a) соблюдены положения пунктов 3.4.5 а)-с); для целей этих положений изделия рассматриваются в качестве внутренней тары;
- b) внутренняя тара отвечает условиям пункта 6.2.1.2, когда проставлен код LQ 1, и условиям пунктов 6.2.1.2, 6.2.4.1 и 6.2.4.2, когда проставлен код LQ 2.

3.4.4 Кроме случаев, когда в настоящей главе предусмотрено иное, если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества проставлен один из кодов LQ 3, LQ 20, LQ 21 или LQ 29, то положения других глав ДОПОГ не применяются к перевозке данного вещества, при условии, что:

- a) данное вещество перевозится в комбинированной таре, в которой разрешается использовать следующую наружную тару:

стальные или алюминиевые барабаны со съёмным днищем;

стальные или алюминиевые канистры со съёмным днищем;

фанерные или фибровые барабаны;

пластмассовые барабаны или канистры со съёмным днищем;

ящики из естественной древесины, фанеры, древесных материалов, фибрового картона, пластмассы, стали или алюминия;

- b) не превышены максимальные количества на внутреннюю тару и на упаковку, предписанные для соответствующего кода во второй и третьей колонках таблицы в пункте 3.4.6;
- c) на каждую упаковку нанесена четкая и долговечная маркировка со следующими данными:
 - i) указанный в колонке 1 таблицы А в главе 3.2 идентификационный номер содержащегося в упаковке груза, которому предшествуют буквы "UN";
 - ii) при перевозке в одной упаковке разнородных грузов с различными идентификационными номерами:
 - идентификационные номера содержащихся в упаковке грузов, которым предшествуют буквы "UN", или
 - буквы "LQ"².

Эта маркировка проставляется внутри расположенного в виде ромба квадрата с минимальными размерами 100 x 100 мм. В зависимости от размеров упаковки размеры маркировки могут быть уменьшены при условии, что она должна оставаться четко различимой.

3.4.5 Кроме случаев, когда в настоящей главе предусмотрено иное, если в колонке 7 таблицы А в главе 3.2 против какого-либо вещества проставлен один из кодов LQ 4-LQ 19 и LQ 22-LQ 28, то положения других глав ДОПОГ не применяются к перевозке данного вещества, при условии, что:

- a) это вещество перевозится:
 - в комбинированной таре, соответствующей требованиям пункта 3.4.4 а), или

² Буквы "LQ" являются аббревиатурой английского термина "Limited Quantities", означающего ограниченные количества.

- в металлической или пластмассовой внутренней таре, не способной разрушаться или легко прокалываться и помещенной в лотки обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку;
- б) не превышены максимальные количества на внутреннюю тару и на упаковку, предписанные для соответствующего кода в таблице в пункте 3.4.6 (во второй и третьей колонках в случае комбинированной тары и в четвертой и пятой колонках в случае лотков, обернутых в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку);
- с) на каждую упаковку нанесена четкая и долговечная маркировка, указанная в пункте 3.4.4 с).

3.4.6 Таблица

Код	Комбинированная тара		Внутренняя тара, помещенная в лотки, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку	
	Внутренняя тара Максимальное количество содержимого	Упаковка Максимальная масса-брутто (кг)/максимальное количество содержимого (л)	Внутренняя тара Максимальное количество содержимого	Упаковка Максимальная масса-брутто (кг)/максимальное количество содержимого (л)
LQ 0	Освобождение от действия правил не применяется согласно пункту 3.4.2.			
LQ 1	120 мл	30 кг	120 мл	20 кг
LQ 2	1000 мл	30 кг	1000 мл	20 кг
LQ 3*	500 мл	1 л	не разрешается	не разрешается
LQ 4	3 л	12 л	1 л (металлич.)/ 500 мл (пластмасс.)	12 л и 20 кг
LQ 5	5 л	[значение не указано]	1 л (металлич.)/ 500 мл (пластмасс.)	20 кг
LQ 6*	5 л	20 л	1 л (металлич.)/ 500 мл (пластмасс.)	20 л и 20 кг
LQ 7*	5 л	45 л	5 л	20 кг
LQ 8	3 кг	12 кг	500 г	12 кг
LQ 9	6 кг	24 кг	3 кг	20 кг
LQ 10	500 мл	30 кг	500 мл	20 кг
LQ 11**	500 г	30 кг	500 мл	20 кг
LQ 12	1 кг	30 кг	1 кг	20 кг
LQ 13	1 л	30 кг	1 л	20 кг

Код	Комбинированная тара		Внутренняя тара, помещенная в лотки, обернутые в термоусадочный материал или растягивающуюся пленку	
	Внутренняя тара Максимальное количество содержимого	Упаковка Максимальная масса-брутто (кг)/максимальное количество содержимого (л)	Внутренняя тара Максимальное количество содержимого	Упаковка Максимальная масса-брутто (кг)/максимальное количество содержимого (л)
LQ 14**	25 мл	30 кг	25 мл	20 кг
LQ 15**	100 г	30 кг	100 г	20 кг
LQ 16**	125 мл	30 кг	125 мл	20 кг
LQ 17	500 мл	2 л	100 мл	2 л
LQ 18	1 кг	4 кг	500 г	4 кг
LQ 19	3 л	12 л и 20 кг	1 л	12 л и 20 кг
LQ 20	100 мл	400 мл	не разрешается	не разрешается
LQ 21	500 г	2 кг	не разрешается	не разрешается
LQ 22	1 л	4 л	500 мл	4 л и 20 кг
LQ 23	3 кг	12 кг	1 кг	12 кг
LQ 24	6 кг	24 кг	2 кг	20 кг
LQ 25	1 кг	4 кг	1 кг	20 кг
LQ 26	500 мл	2 л	500 л	2 л
LQ 27	6 кг	24 кг	6 кг	20 кг
LQ 28	3 л	12 л	3 л	12 л и 20 кг
LQ 29	500 мл (на прибор), если он упакован в герметичную тару и соответствует только пункту 3.4.4 с)	2 л, если груз упакован в герметичную тару и соответствует только пункту 3.4.4 с)	не разрешается	не разрешается

* В случае однородных смесей класса 3, содержащих воду, указанные количества относятся только к веществам класса 3, содержащимся в этих смесях.

** В случае класса 5.2 вещества в этих количествах могут упаковываться совместно с другими изделиями или веществами при условии, что в случае утечки они не вступят с ними в опасную реакцию.
